

HOFFEN

APARADOR DE BARBA E CABELO 6 EM 1 REF. SHR-H024
6 IN 1 GROOMING KIT REF. SHR-H024



Manual de instruções
Instruction manual



Versão portuguesa

Versão: 08/2018

pág. 3-20

English version

Versão: 08/2018

pag. 21-20

ÍNDICE

INTRODUÇÃO	4
AVISOS DE SEGURANÇA	4
SEGURANÇA ELÉCTRICA	4
UTILIZADORES	6
SEGURANÇA PESSOAL	7
UTILIZAÇÃO	8
DESCRIÇÃO DO APARELHO E ACESSÓRIOS	11
DESCRIÇÃO GERAL	12
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	12
UTILIZAÇÃO DO APARELHO	12
ANTES DA UTILIZAÇÃO	12
A ESCOLHA DO ACESSÓRIO A UTILIZAR	13
CARREGAMENTO DAS BATERIAS	13
UTILIZAÇÃO	14
LUBRIFICAR O BLOCO DE LÂMINAS	16
DICAS PARA CORTAR O CABELO, A BARBA E O BIGODE	16
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	18
LIMPEZA	18
PROTEÇÃO DO AMBIENTE	19
DIRECTIVA 2002/96/EC	19
RETIRAR AS BATERIAS RECARREGÁVEIS	19
FRASCO DE ÓLEO	19
GARANTIA	20
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE	22



Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança e guarde-o para uma utilização posterior. Se entregar o aparelho a terceiros, faculte também este manual de instruções.

INTRODUÇÃO

Agradecemos a sua escolha. Este Aparador de Barba e Cabelo 6 em 1 HOFFEN ref. SHR-H024 irá certamente facilitar o seu dia-a-dia. Leia atentamente este manual de instruções antes de o colocar em funcionamento, para que possa tirar o máximo partido do mesmo, e guarde-o para referência futura.

AVISOS DE SEGURANÇA

ESTE APARELHO DESTINA-SE EXCLUSIVAMENTE A UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA!

Para reduzir o risco de acidentes pessoais ou danos quando utilizar aparelhos eléctricos, deve seguir sempre as precauções de segurança básicas, incluindo as seguintes:

Segurança eléctrica

- Antes de utilizar o aparelho, verifique na etiqueta de especificações técnicas se a corrente eléctrica corresponde à rede eléctrica da sua habitação. A etiqueta está colocada no aparelho e no adaptador. Em caso de dúvida, recorra à ajuda de um electricista qualificado.
- O aparelho vem equipado com um cabo de alimentação e um adaptador de baixa voltagem integrado. Não substitua, troque ou manipule qualquer peça do aparelho; se o fizer, poderá correr o risco de sofrer um choque eléctrico.

- Este aparelho pertence à Classe II (aparelho com isolamento eléctrico duplo), pelo que não é necessário ligá-lo a uma tomada com ligação de terra.
- Verifique periodicamente o aparelho, o adaptador e o cabo de alimentação. Caso apresentem danos, não utilize o aparelho.
- Segure sempre na ficha para desligar o aparelho da fonte de alimentação, nunca o faça puxando pelo cabo de alimentação.
- Não coloque nenhum objecto por cima do cabo de alimentação, nunca o dobre ou torça e certifique-se que o mantém afastado de superfícies quentes, arestas cortantes e de locais de normal circulação de pessoas de forma a evitar quedas. Não deixe que o cabo de alimentação fique pendurado de forma que uma criança o possa agarrar e fazer o aparelho cair.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, o mesmo deve ser substituído pelo fabricante, por um agente autorizado ou por pessoal qualificado para evitar perigo.
- Não utilize o aparelho quando estiver no banho ou duche. Não o mergulhe em água ou qualquer outro líquido e não o utilize nas proximidades de fontes directas ou indirectas de água, como por

exemplo, lavatórios, banheiras, chuveiro ou piscina e certifique-se que não fica ao alcance de uma pessoa que esteja no banho ou duche. Mantenha o aparelho seco e certifique-se que mantém uma distância mínima de 1 metro entre o aparelho e qualquer fonte de água.

- Se o aparelho cair dentro de água, desligue-o imediatamente da fonte de alimentação. Nunca retire o aparelho de dentro de água estando ainda ligado à fonte de alimentação.
- Não use um cabo de extensão ou um conversor de voltagem com este aparelho.

Utilizadores

- Não é recomendada a utilização deste aparelho por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento para o seu manuseamento, a menos que, aquando da utilização, lhes seja dada supervisão e instruções acerca da utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças desconhecem os danos que podem ser causados por aparelhos eléctricos, e devem ser sempre supervisionadas por forma a garantir que não brincam com o aparelho. Este aparelho não é

um brinquedo, como tal, deve ser mantido fora do alcance de crianças.

- Armazene o aparelho fora do alcance de crianças.
- Não utilizar esta máquina de cortar cabelo para cortar o pêlo de animais.

Segurança pessoal

- Após desembalar o aparelho, certifique-se que não está danificado e que não falta nenhuma peça. Em caso de dúvida contacte a loja onde adquiriu o aparelho. Todo o conteúdo da embalagem, como por exemplo, sacos de plástico, esferovite, fitas, etc., deve ser mantido fora do alcance das crianças, pois pode ser perigoso e causar asfixia. Deverá utilizar apenas os acessórios recomendados pelo fabricante e contidos nesta embalagem, sob o risco de acidente ou danos no aparelho.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico. Qualquer outro uso será considerado impróprio e consequentemente perigoso. O fabricante não poderá ser responsabilizado por nenhuns ferimentos ou danos resultantes de uso impróprio do aparelho.
- Nunca desmonte o aparelho ou tente efectuar qualquer tipo de reparação. Caso não cumpra com esta norma de segurança, poderá colocar em risco

a sua segurança e invalidar os termos da garantia. Somente pessoal técnico devidamente qualificado, pode efectuar qualquer tipo de reparação neste aparelho.

- Não utilizar este aparelho sobre uma pele com feridas, se sofrer de problemas dermatológicos, tais como eczema, varizes, inflamação cutânea, sinais, acne, verrugas, marcas de nascença, etc.
- Desligue sempre o aparelho depois da utilização e antes de desmontar ou montar peças e realizar qualquer operação de manutenção ou limpeza. Desligue-o também em caso de corte de energia. Quando ligar ou desligar o aparelho da tomada, este deve estar desligado.

Utilização

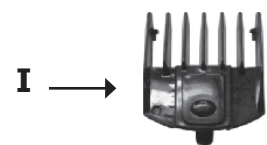
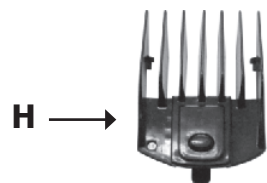
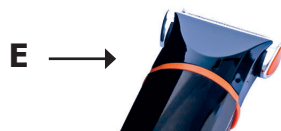
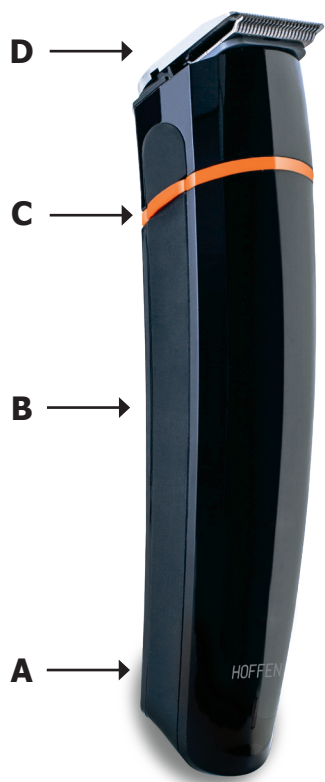
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado, excepto quando estiver a recarregar as baterias.
- Nunca utilize o aparelho se este, o adaptador, os acessórios ou o cabo de alimentação estiverem danificados ou com defeito de funcionamento, sob o risco de ferimentos.
- Se utilizar o aparelho sem qualquer um dos pentes ou sem a guia de precisão, tenha especial cuidado para não causar danos na pele.

- Evite quedas e impactos excessivos do aparelho.
- Não deixe o aparelho em funcionamento sobre roupa ou qualquer outro objecto de forma a evitar o risco de bloqueio. Também não deixe o aparelho em funcionamento sobre superfícies planas (mesas, bancadas etc.) pois a vibração provocada pelo funcionamento pode fazê-lo deslocar-se e provocar a sua queda.
- Utilize somente o aparelho com os acessórios e o adaptador fornecidos. Em caso de avaria, substitua sempre a parte danificada pelo equivalente de origem.
- Se as lâminas, os pentes ou a guia apresentarem danos, não os utilize sem os reparar.
- Para um funcionamento correcto, as lâminas devem estar limpas e sem restos de cabelo. Para isso, limpe-as antes e depois de cada utilização com a ajuda da escova incluída.
- Não utilizar o aparelho ao ar livre ou em locais onde produtos aerossóis (spray) estão a ser utilizados ou onde está a ser administrado oxigénio.

**AVISO!**

NÃO UTILIZE ESTE APARELHO DENTRO OU MESMO PERTO DE BANHEIRAS, CHUVEIROS, BACIAS OU OUTROS RECIPIENTES QUE CONTENHAM ÁGUA. RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO - NÃO MERGULHE O APARELHO EM ÁGUA OU QUALQUER OUTRO LÍQUIDO.

DESCRIÇÃO DO APARELHO E ACESSÓRIOS



DESCRIÇÃO GERAL

- A. Corpo do aparelho
- B. Botão de ligar/desligar
- C. Botão de libertação
- D. Lâmina de precisão
- E. Cabeça micro-barbear
- F. Aparador de pêlos de orelhas, sobrancelhas e nariz
- G. Lâmina de corte
- H. Pente ajustável até 20 mm para lâmina de corte
- I. Pente ajustável até 12 mm para lâmina de corte
- J. Pente ajustável até 6 mm para lâmina de precisão
- K. Escova de limpeza
- L. Frasco de óleo
- M. Adaptador
- N. Pente

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tensão de alimentação: AC 230V~ 50Hz

Adaptador: AC/DC

Saída: DC 3V- 1000 mA

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

- O Aparador de Barba e Cabelo 6 em 1 HOFFEN ref. SHR-H024 é ideal para conseguir uma imagem cuidada, sempre que quiser e quando quiser. Dispõe de vários acessórios diferentes, fáceis de utilizar e substituir, que permitem criar diferentes estilos.

Antes da utilização

- Certifique-se que todo o material de acondicionamento foi devidamente retirado antes de proceder à utilização do aparelho.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, carregue-o entre 14-16 horas para obter um desempenho ideal.
- Conecte o adaptador ao aparelho (M) e depois ligue-o à tomada eléctrica. A luz indicadora de carregamento existente no corpo do aparelho (A) acende-se indicando que o carregamento está a decorrer.

A escolha do acessório a utilizar

TABELA 1

	Pente ajustável até 6 mm (J) e lâmina de precisão (D)	Aparador de pêlos de orelhas, sobrancelhas e nariz (F)	Cabeça micro-barbear (E)	Pentes ajustáveis de 20 e 12 mm (H e J) e lâmina de corte (G)
Barba	X		X	
Linha da barba	X		X	
Ouvido		X		
Sobrancelha		X		
Bigode	X		X	
Nuca	X		X	
Nariz		X		
Patilhas	X		X	
Cabelo				X

Carregamento das baterias

- A temperatura ambiente ideal para carregar o seu aparelho é de 15-35° C. Não exponha o aparelho a temperaturas superiores a 50°C por largos períodos de tempo.
- Antes de conectar o aparelho à tomada eléctrica certifique-se que está desligado no botão ligar/desligar (B).
- Ligue o adaptador ao aparelho e depois ligue-o à tomada eléctrica.
- A luz indicadora de carregamento acende-se a vermelho e mantém-se acesa enquanto o aparelho estiver a ligado à tomada.
- Deixe o aparelho carregar continuamente durante 16 horas.
- Após o carregamento, desligue o carregador da tomada e retire a ficha pequena do adaptador do aparelho. O aparelho está pronto a ser utilizado.
- Quando o aparelho se encontrar totalmente carregado, deixe descarregar normalmente através do uso. Depois volte a recarrega-lo até a sua capacidade máxima. Os carregamentos subsequentes demorarão aproximadamente 8 horas.
- A bateria completamente carregada permite a utilização de cerca de 45 minutos, sem ter o aparelho ligado à tomada.

Notas:

Não exceda os tempos de carga indicados para as baterias.

Deve efectuar uma recarga de 6 em 6 meses se não utilizar o aparelho durante esse período de tempo.

Utilização

- Escolha o acessório que mais se adequa à sua necessidade - ver Tabela 1.
- Encaixe cuidadosamente o acessório seleccionado (D,E,F ou G) no corpo do aparelho (A). Para tal, alinhe o acessório com o corpo do aparelho (A) e pressione um contra o outro. Ao colocar o acessório ouve-se um "click" que significa que o acessório está devidamente encaixado.
- O pente de 6 mm (J) é para ser usado com a lâmina de precisão (D) enquanto os pentes de 12 e 20 mm (I e H) são para ser usados com a lâmina de corte (G).
- Para encaixar o pente H ou I na lâmina de corte (G), alinhe a lâmina com os dentes do acessório, deslize para a frente e pressione a base do acessório contra a lâmina até encaixar o que será indicado com um "click".
- Para encaixar o pente (J) na lâmina de precisão (D) alinhe a lâmina (D) com a base do pente e pressione-o para baixo.
- Em cada um dos pentes (H, I e J) é possível ajustar a altura pretendida para o pêlo/cabelo.
 - ▶ Nos pentes (H e I) ajuste a altura no botão existente na parte de baixo do acessório - pode visualizar o tamanho seleccionado na janela que aparece no lado esquerdo no botão de ajuste da altura do acessório.
 - ▶ Para ajustar a altura no pente (J), pressione a base do acessório ao mesmo tempo que o faz deslizar para a frente e para trás - pode visualizar o tamanho seleccionado na escala impressa na lateral da lâmina de precisão (D).
- Ligue o aparelho no botão ligar/desligar (B) deslizando-o para cima, para a posição "I" (ligado).
- Após a utilização desligue o aparelho no botão ligar/desligar (B) deslizando-o para baixo, para a posição "0" (desligado), desencaixe qualquer acessório que esteja a ser utilizado e proceda à limpeza do aparelho antes de o armazenar. Para remover os acessórios (D, E, F e G) do aparelho pressione os botões de libertação (C) e cuidadosamente puxe o acessório para fora.

Cortar o cabelo

- O cabelo terá que estar seco e livre de loções.
- Pentear o cabelo para fora de maneira a conseguir a sua altura/comprimento máximo.
- Cortar na direcção contrária ao sentido do cabelo.

Aparar barba ou bigode

- Use o pente (N) para endireitar os pêlos a aparar.
- Escolha o acessório indicado (E ou F) para o que pretende.
- Comece sob o queixo, siga a linha da mandíbula para trás em direcção à orelha, mova o aparelho em várias direcções para aparar pêlos dispersos.
- Quando desbasta, use o pente (N) para segurar barba no lugar e com a mão oposta, segure o aparelho com sistema de corte virado para fora.
- Mova o aparelho lentamente ao longo do comprimento do pente.
- Ajuste o pente também para alcançar a aparência desejada.

Cabeça micro-barbear (E)

- Use este acessório para limpar determinadas áreas.
- Para melhores resultados, evite colocar a cabeça micro-barbear (E) inclinada.

Para os pêlos das orelhas (F)

- Quando aparar os pêlos das orelhas, evite inserir o aparador (F) mais do que 0.5 cm no canal auditivo.
- Mova suavemente o aparador em movimentos circulares, para dentro e para fora do canal auditivo.

Para as sobrancelhas (F)

- Para o melhores resultados, não use o aparelho para definir na totalidade a linha da sobrancelha.
- Oriente as arestas de corte do aparador (F) para os cabelos/pêlos dispersos ao longo da linha da sobrancelha e vá aparando ao pêlos aos poucos até obter a aparência desejada.

Para a nuca (D)

- Se for cortar o seu próprio cabelo, use um espelho para facilitar o processo.
- Levante o cabelo e com o dedo indicador proteja os cabelos que não necessitam de corte.
- Cuidadosamente encoste a lâmina ao pescoço, e lentamente mova o aparador no sentido ascendente até chegar ao dedo indicador.

Nariz (F)

- Cuidadosamente insira o aparador (F) na narina mas não mais de 1/4" (0,5 cm) do canal da narina
- Mova o aparador lentamente em movimentos circulares para fora e para dentro da narina.

Desligar o aparelho

- No final da utilização desligue o aparelho no botão (B) e desencaixe o acessório utilizado para proceder à limpeza do aparelho.
- Escove o acessório com a escova (K) de forma a retirar os cabelos/pêlos acumulados, garantindo assim uma boa performance do aparelho.

Lubrificar o bloco de lâminas

- Os diversos acessórios (D, E, F e G) requerem lubrificação mensal.
- Utilize somente óleos leves tal como óleo das máquinas de costura, pois não evaporam nem reduzem a velocidade da máquina.

Nota: O aparelho desliga-se quando terminar a bateria ou quando o desligar no botão (B).

- Primeiro passe os acessórios (D, E, F e G) por água corrente e seque-os cuidadosamente antes de proceder à lubrificação.
- Use somente 1-2 gotas de óleo e espalhe-o com a ponta dos dedos. No final retire o excesso de óleo com um pano.
- Não use óleo de cabelo, graxa ou qualquer óleo misturado com querosene.

DICAS PARA CORTAR O CABELO, BARBA E BIGODE

- Até se tornar um utilizador experiente do Aparador de Barba e Cabelo, recomenda-se que ajuste a altura do corte do cabelo, barba ou bigode para o maior comprimento possível.
- Não corte o cabelo, apare a barba ou bigode ainda molhados, pois dessa forma ficam mais longos/esticados. Quando secos, pode concluir que cortou demais.

Para cortar o cabelo

- Utilize o aparelho em cabelos limpos e secos.
- Seque o cabelo no sentido do penteado que deseja obter no final.
- Posicione a pessoa a quem vai cortar o cabelo de maneira a que o cimo da cabeça fique bem visível.
- Coloque uma toalha à volta do pescoço e sobre os ombros da pessoa.
- Antes cortar, certifique-se de que os cabelos estão devidamente desembaraçados (com a ajuda de um pente).
- Antes de iniciar o corte, tenha em atenção:

- ▶ O sentido de crescimento dos cabelos, para descobrir eventuais cabelos que nasçam no sentido contrário (remoinhos),
- ▶ As concavidades e protuberâncias do crânio, muitas vezes situadas ao nível da nuca (se colocar o aparador de cabelo directamente sobre uma protuberância, surgirá uma zona clara).
- Certifique-se de que o aparador está sempre numa posição oblíqua em relação ao crânio.
- De início, corte apenas uma pequena quantidade de cabelo até se habituar ao comprimento que resulta das diferentes alturas do pente.
- Para obter um corte uniforme, nunca force o aparador de cabelo a avançar demasiadamente rápido pelos cabelos.
- Nunca interrompa a deslocação do aparador nos cabelos.
- Comece por utilizar o pente de tamanho maior (isto é, o que deixa a maior quantidade de cabelo) antes de utilizar uma outra posição.

Para aparar barba ou bigode

- Recomenda-se ter um bom pente de dentes largos e, opcionalmente, para o bigode, um pente de dentes finos.
- É também indispensável um espelho de parede com um tamanho considerável, podendo beneficiar de um espelho de aumento e, possivelmente, um espelho de três vias.
- Para ajudar a manter o equilíbrio entre os dois lados de seu rosto, pode achar que é útil começar o corte junto à orelha e cortar prosseguir até o queixo. Em seguida, repita do outro lado.
- Para aparar o bigode, primeiro deve penteá-lo para baixo. Em seguida, usar o aparador de barba ou tesoura. Comece sempre do meio para cada um dos lados da boca. Geralmente, não deve fazer cortar ou aparar a parte de cima do bigode, pois geralmente fica melhor se o deixar crescer até ao nariz.
- Depois de ter definido a barba e o bigode, deve manter a sua forma. Utilize o aparador de barba com a guia ajustável para manter a linha do pescoço definida. Alternativamente, pode cuidadosamente barbear a parte inferior do pescoço para manter a linha da barba definida.
- Os pelos ou cabelos dispersos pode ser removidos com uma lâmina de acabamento. Arrancá-los que não é recomendado.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- Sempre que utilizar este aparelho e detectar alguma irregularidade no seu funcionamento, consulte a tabela que se segue para perceber as causas e as soluções para as resolver. Caso não seja possível, dirija-se à loja onde adquiriu o aparelho ou a um técnico qualificado.

Problema	Causa possível	Solução / Dica
O aparelho não liga.	Baterias esgotadas.	Recarregue as baterias seguindo as instruções descritas na secção "Carregamento".
Não consegue encaixar os acessórios no seu lugar.	Não está a respeitar os conselhos relativos à montagem dos acessórios.	Siga as indicações descritas na secção "Utilização".

LIMPEZA

- Desligue o aparelho antes de proceder a qualquer operação de limpeza.
- Nunca mergulhe o corpo aparelho (A) em água ou qualquer outro líquido.
- Limpe o corpo do aparelho (A) com um pano limpo, seco e macio. Nunca utilize diluentes ou benzina para a limpeza.
- Desencaixe qualquer acessório (H, I ou J) que esteja a ser utilizado para aceder às lâminas.
- Para um correcta limpeza é conveniente também desencaixar o bloco de lâminas do aparelho. Para tal, pegue no aparelho, e pressione os botões de libertação (C) para o desencaixar.
- Escove as lâminas e o seu compartimento com a escova (K) de forma a retirar os cabelos/pêlos acumulados, garantindo assim uma boa performance.
- Também poderá proceder à limpeza dos acessórios (D, E, F e G) enxaguando-os sob a torneira com água morna.
- Nunca utilizar água quente, para não danificar os acessórios.
- Para limpar a cabeça micro barbear (E), retire o revestimento da lâmina pressionando os botões laranja existentes nas laterais, após retirar o revestimento, limpe os pêlos acumulados com a escova (K) ou sacuda os acessórios.

- Após a limpeza, volte a encaixar o bloco das lâminas no aparelho.

PROTECÇÃO DO AMBIENTE

DIRECTIVA 2002/96/EC

- De forma a preservar o ambiente e a proteger a saúde humana, os equipamentos eléctricos e electrónicos inutilizáveis deverão ser eliminados de acordo com as leis específicas do fabricante e do utilizador. Desta forma, e como indicado através do símbolo  na etiqueta de classificação ou na embalagem, este aparelho não deverá ser eliminado com o lixo indiferenciado. O utilizador tem o direito de o levar a um ponto específico de recolha de desperdícios para reutilização, reciclagem ou utilização para outros fins, em conformidade com a directiva.
- Este aparelho tem baterias de níquel-hidreto metálico (Ni-MH) recarregáveis. De forma a proteger o meio ambiente, estas baterias devem ser removidas antes de eliminar ou entregar o aparelho num ponto de recolha oficial.

Retirar as baterias recarregáveis

- Para retirar as baterias do aparelho siga as seguintes instruções:
 - ▶ Certifique-se que as baterias recarregáveis estão completamente descarregadas.
 - ▶ Remova a tampa exterior do aparador de barba e cabelo retirando o painel lateral em borracha com uma chave de fendas.
 - ▶ Seguidamente, retire o painel traseiro do aparelho com uma chave de fendas.
 - ▶ Abra o corpo do aparelho e retire as baterias utilizando um alicate corta fios.
- Na qualidade de consumidor, quando desejar deitar as pilhas fora coloque-as, para tratamento posterior, num centro de recolha de resíduos adequado ou contentor destinado a esse fim. Nunca deite as pilhas no lixo caseiro.

Frasco de óleo

- Manter fora do alcance das crianças. Não ingerir. Não aplicar nos olhos.
- Quando o frasco estiver vazio, deite-o fora no local adequado para o efeito.

GARANTIA

A garantia do produto é válida por dois anos. Em caso de mau funcionamento, o produto deve ser devolvido à loja onde foi comprado, juntamente com o comprovativo de compra. O produto deve estar completo e colocado na embalagem original.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Este aparelho está conforme os requisitos das Directivas de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) e de Baixa Tensão (LVD). Portanto, o aparelho recebeu a marca CE e dispõe de declaração de conformidade.



INDEX

INTRODUCTION	22
SAFETY INSTRUCTIONS	22
ELECTRICAL SAFETY	22
USERS	24
PERSONAL SAFETY	24
OPERATION	26
OVERVIEW OF THE ACCESSORIES	28
GENERAL DESCRIPTION	29
TECHNICAL SPECIFICATIONS	29
PREPARING FOR USE	29
BEFORE USING	29
CHOOSE THE ATTACHMENTS TO USE?	30
CHARGING THE BATTERIES	30
OPERATION	31
OILING THE BLADES BLOCK	33
TIPS FOR HAIRCUTS AND FOR GROOMING BEARD AND MOUSTACHE	33
TROUBLESHOOTING	34
CLEANING	35
PROTECTION OF THE ENVIRONMENT	36
DIRECTIVE 2002/96/EC	36
REMOVE THE RECHARGEABLE BATTERIES	36
OIL BOTTLE	36
WARRANTY	37
DECLARATION OF CONFORMITY EU	37



Read the instruction manual carefully before using this appliance, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should this appliance be passed to another person, it is vital to also pass on these instructions for use.

INTRODUCTION

Thank you for your preference. The 6 in 1 Hair and Beard Trimmer Set HOFFEN ref. SHR-H024 will certainly make your daily routine easier. Carefully read this instruction manual before using the appliance to get the best results from it and keep IT for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

THIS APPLIANCE IS EXCLUSIVELY FOR DOMESTIC USE!

To reduce the risk of personal injury or property damage, when using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

Electrical safety

- Before using the appliance, check that the supply voltage details marked on the appliance agree with those of the electricity supply. The label is placed on the appliance. If you have any doubts please ask a skilled electrician for help.
- The appliance comes equipped with a power cord and low voltage adapter integrated. Do not replace, exchange or manipulate any part of the appliance; if you do, you run the risk of electrical hazard.
- This appliance belongs to Class II (double insulated appliance), and it is not necessary to connect it to

a wall socket with earth connection.

- Check periodically the appliance, the adapter and the supply cord. If any damage is detected, do not use the appliance.
- Do unplug the appliance from the power supply by pulling the supply cord.
- Do not place any objects on top of the supply cord, never bend or twist it, and make sure it does not come into contact with hot surfaces, sharp edges, or where people may walk past and trip over. Do not leave the supply cord hanging in such a position that a child may reach it and causing the appliance to fall.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance while bathing or in the shower. Do not immerse it in water or any other liquid, do not use near direct or indirect sources of water, such as sinks, washbasins, showers and swimming pools, and make sure it is not available to a person who is in the bath or shower. Keep the appliance dry and make sure to keep a minimum distance of 1 meter between the appliance and a water source.
- If the appliance falls into water unplug it immediately

from the power supply. When connected to the power source, do not, under any circumstances reach it into water.

- Do not use an extension cord or a voltage converter with this appliance.

Users

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children are not aware of potential hazards when using electrical appliances. They should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. This appliance is not a toy and must be kept away from children.
- Store the appliance out of the reach of children.
- Do not use this hair and beard trimmer to groom the hair of animals.

Personal safety

- After unpacking the appliance, check that it is undamaged and that no parts are missing. If in doubt, contact the store where the appliance was

bought. All contents of the package, such as plastic bags, Styrofoam, tape, etc., should be kept out of reach of children, as it could be dangerous and cause suffocation. Only use accessories recommended by the manufacturer and those provided with the appliance, otherwise they could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.

- This appliance is exclusively for domestic use. Any other use must be considered improper and therefore dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for any injuries or damage resulting from improper use.
- Do not open the casing or undertake any repairs of the appliance. By failing to observe this rule, you risk your safety and the warranty may become invalid. Service or repairs can only be done by an authorised technician.
- Do not use this appliance on wounded skin, if you suffer from skin diseases such as eczema, varicose veins, skin inflammation, signs, acne, warts, birthmarks, etc.
- Always unplug the appliance after use and before assembling or removing parts, and performing any maintenance or cleaning operations. Also unplug it in the case of a power cut. The appliance must be switched off before plugging or unplugging it into

the mains.

Operation

- Never leave the appliance unsupervised when it is plugged in, except when charging a rechargeable appliance.
- Never use the appliance if it is damaged or if its adapter, accessories or supply cord are damaged or present a defective functioning, under the risk of injury.
- If you use the appliance without any of the combs or without the precision guide, take special care not to injure the skin.
- Avoid excessive falls and impacts of the appliance.
- Do not leave on clothes or any other object while in use, in order to avoid possible blockage. It must not be left connected on flat surfaces such as tables or counter tops, as the vibration of the appliance may cause it to slide off and break.
- Use only the accessories and the adapter supplied with the appliance. Always replace the damaged part by an equivalent from supplier.
- If the blades, combs or guide show signs of breakage or damage, stop using the appliance and repair them before using it again.
- The blades must be clean and have no traces of

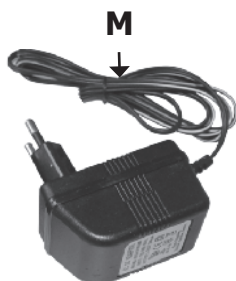
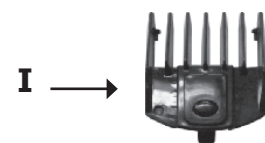
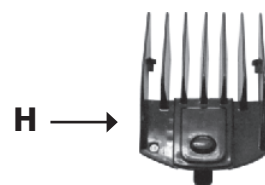
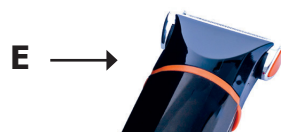
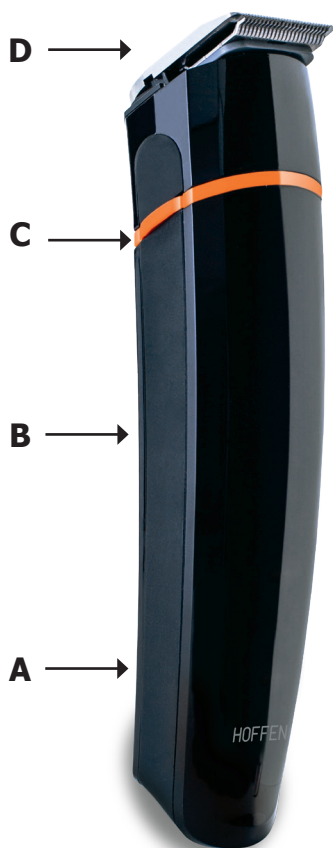
hair to work properly. Therefore, use the attached brush to clean them before and after use.

- Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) product are being used, or where oxygen is being administered.

**WARNING!**

DO NOT USE THIS APPLIANCE NEAR OR INSIDE BATHTUBS, SHOWERS, BASINS OR OTHER VESSELS CONTAINING WATER. ELECTRIC SHOCK HAZARD - DO NOT IMMERSE THE APPLIANCE IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.

OVERVIEW OF THE APPLIANCE AND ACCESSORIES



GENERAL DESCRIPTION

- A. Main body
- B. On/off button
- C. Release button
- D. Precision trimmer guide
- E. Micro shaver attachment
- F. Nose/ear/eyebrow trimmer
- G. Full size trimmer guide
- H. 20 mm adjustable comb for full size trimmer guide
- I. 12 mm adjustable comb for full size trimmer guide
- J. 6 mm adjustable precision comb for precision trimmer guide
- K. Cleaning brush
- L. Oil bottle
- M. Adaptor
- N. Comb

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage: AC 230V~ 50Hz

Adaptor: AC/DC

Output: DC 3V - 1000A

PREPARING FOR USE

- The 6 in 1 Hair and Beard Trimmer set HOFFEN SHR-H024 is ideal for achieving a good looking image wherever and whenever you want. It has several different accessories easy to use and replace, that allow you to create different hair and beard styles.

Before using

- Make sure that all packaging materials have been properly removed before use.
- Before using you trimmer for the first time, charge the batteries for 14-16 hours for optimal performance.
- Connect the adaptor cord to the appliance main body (A). Plug into electrical outlet, the charging light turns on and remains lightened when charging.

Choose the attachments to use

TABLE 1:

	6 mm adjustable precision comb (J) and precision trimmer guide (D)	Nose/ear/eyebrow trimmer (F)	Micro-shaver attachment (E)	12 mm & 20 mm adjustable combs (H or I) and full size trimmer guide (G)
Beard	X		X	
Beard line	X		X	
Ear		X		
Eyebrow		X		
Moustache	X		X	
Nape of Neck	X		X	
Nose		X		
Sideburns	X		X	
Hair				X

Charging the batteries

- The recommended room temperature for charging the appliance is 15-35° C. Do not expose the appliance to temperatures exceeding 50° C for extended periods of time.
- Make sure the appliance is switched off on the on/off button (B) before connecting it to the wall socket.
- Insert the small plug of the adapter (M) in the trimmer.
- Plug the adapter into the wall socket, making sure the appliance is switched off.
- The indicator charging light turns on in red and stays on while the appliance is charging.
- Let the appliance charge continuously for 16 hours.
- After charging, unplug the charger from the wall socket and then unplug the small plug of the adapter from the appliance. The appliance is ready for use.
- When the appliance is fully charged, let it uncharge through use. Then, when exhausted, recharge it once again to its full capacity. Subsequent chargings will take approximately 8 hours.

- A battery fully charged allows use for 45 minutes without having the appliance connected to mains.

Notes:

Never exceed the indicated charging time for the batteries.
The battery must be recharged every 6 months if it has not been used for said period of time.

Operation

- Choose the accessory that best suits your need - see Table 1.
- Carefully attach chosen accessories (D, E, F or G) in the main body (A) of the appliance. For doing it, align the accessory with the appliance main body (A) and press one against the other. By placing the desired accessory you will hear a "click" which means that the accessory is properly seated.
- The 6 mm comb (J) is to be use with the precision guide (D) while the combs 12 and 20 mm are to be used with the full size trimmer guide (G).
- To attach 12 and 20 mm combs (H or I) on blade (G) align the blade with the teeth of accessory, slide forward and press the fixture base against the blade to fit, which will be flagged with a "click".
- To attach 6 mm comb (J) on blade (D) align the blade (D) with the base of the comb and press it down.
- In each of the combs (H, I and J) the desired height for the fur/hair can be adjusted:
 - ▶ To adjust the height of combs (H and I) slide the button that exists at the bottom of the accessory - you can view the selected height in the small window that appears on the left side of the button to adjustment the height of the accessory.
 - ▶ To adjust the height of comb (J) press the fixture base while slides it forward and backward - you can view the selected size on printed scale on the side of precision blade (D).
- To turn the trimmer on slide on/off button (B) up to the position "I" (on).
- At the end of the use unplug the appliance in button (B) sliding it downward to position "0" (off) and detach any accessory (D, E, F or G) before cleaning and storing the appliance. To remove the accessory, press the release buttons (C) and carefully pull it out.

Cut hair:

- Hair must be dry and free of lotions.
- Combing the hair in the way to get the height/maximum length.
- Cut in the opposite direction to the hair growth.

Grooming beard or moustache:

- Use comb (N) to straighten the hair to trimming.
- Select the appropriate accessory (E ou F) for what you intent.
- Starting under the chin, follow the line of the jaw back toward the ear by moving the appliance in different directions for trimming stray hairs.
- When thinning, use the comb (N) to hold the beard in place and with the opposite hand hold the appliance with the cutting system turned out.
- Move the trimmer slowly along the length of the comb.
- Adjust the comb to achieve the desired appearance.

Micro shaver attachment (E)

- Use this accessory to clean-up details areas.
- For best results, avoid holding the micro shaver attachment (E) at an angle.

Nose/ear/eyebrow trimmer (F) - fur ears

- When trimmer inner ears, avoid inserting grooming system more than 1/4" (0.5 cm) into ear canal.
- Rotate trimmer system in a circular motion while gently moving it in and out of the ear canal.

Nose/ear/eyebrow trimmer (F) - eyebrows

- For best results, do not use the groomer system to define the entire eyebrow line.
- Guide cutting edges of trimmer (F) to stray hairs along eyebrows line.

To nape ok neck (D)

- If you cut your hair yourself, use a mirror to facilitate the process.
- Lift your hair and with the index finger protects the hair that does not require cutting.
- Carefully slide the blade to the neck, and slowly move the trimmer upwards until it reaches the index finger.

Nose/ear/eyebrow trimmer (F) - nose:

- Carefully insert the trimmer on the nostril but not more than 1/4" (0.5 cm) into nostril.
- Move the trimmer slowly and in a circular motion, gently outward and into the nostril moving it in and out of the nostril canal.

Turn off the appliance

- At the end of the use unplug the appliance in button (B) by sliding it to position "0" (off) and detach any accessory for cleaning the appliance.
- Brush the blades with the brush (K) to remove the accumulated hair, thus ensuring a good performance of the appliance.

Note:

The appliance turns off when the battery is exhausted or when disconnected in button (B).

Oiling blades block

- The attachments (D, E, F and G) require lubrication monthly.
- Use only the oil provided with the appliance or light-grade oils (e.g. sewing machine) for the lubrication of the blades. These kind of oils will not evaporate or reduce the speed of the appliance.
- Rinse attachments (D, E, F and G) under water and dry them after.
- Use 1-2 drops of oil and spread it with a fingertip. At the end remove excess fine of oil with a cloth.
- Do not use hair oil, grease or oil mixed with kerosene.

TIPS FOR HAIRCUTS AND GROOMING BEARD OR MOUSTACHE

- Until you master the use of your 6 in 1 Hair and Beard Trimmer Set, it is best to adjust the guides for a longer hair, beard or moustache.
- Do not trim a wet hair, beard or moustache. Wet hair is longer. When it dries you may find you've trimmed too much.

To Trim hair

- Use the appliance on clean and dry hair.
- Dry your hair in the direction the hairstyle you want in the end.
- Seat the person who will cut the hair so the top of its head is clearly visible.
- Place a towel around the neck and over the shoulders of the person.
- Before cutting, make sure that the hair is tangle free (with the help of a comb).

- Before the hair cut pay attention to:
 - The direction of hair growth, to find any hairs that are born in the opposite direction (spiral-formed tuft of hair);
 - The hollows and protuberances of the skull, often near the neck (if the trimmer is put directly on a protruding zone, it will make a clear zone).
- Make sure the trimmer is always in the oblique position relative to the skull.
- Start cutting only a small amount of hair to get used to the length that results from the different positions of the trimmer guides.
- For an even cut, never force the trimmer moving too fast through the hair.
- Start by using the cutting guide at the maximum length setting (i.e., leaving the most amount of hair) before using another position.

To trim beard and moustache

- You should have a good wide-toothed comb and optionally, for the moustache a fine-toothed comb.
- A good-sized wall mirror is usually indispensable. You might also benefit from a magnifying mirror and possibly a three-way mirror.
- To help maintain a balance between the two sides of your face, you may find it useful to start near the ear on one side and trim down to the chin. Then repeat on the other side.
- To trim your moustache, first comb it straight down. Then use either the beard trimmer or scissors. Start in the middle and trim first towards one side of the mouth, then towards the other. Normally, you should not shave or trim the top of the moustache. It usually looks best if you let it grow all the way up to your nose.
- After you've trimmed your beard and moustache, you should maintain the shape of your beard. Use the beard trimmer with the adjustable trimming guide removed (be careful) to keep the neck line of your beard well-defined. Alternatively, you could carefully shave the lower portion of your neck to maintain the neck line of your beard.
- Miscellaneous stray hairs can be removed with a trim razor. Plucking them is not recommended.

TROUBLESHOOTING

- During use, if any irregularities are detected on the appliance's operation, check the below table to understand the causes and solutions to resolve them. If it is not possible to detect the cause, please go to the store where the appliance was bought or contact a qualified technician.

Problem	Possible Cause	Solution / Hint
The appliance does not switch on.	Exhausted batteries.	Recharge the batteries by following the instructions described in section "Charging".
Trouble assembling the cutting guides at its places.	You are not following the instruction related with the assembly of accessories.	Follow the instruction described at section "Operation".

CLEANING

- Before any cleaning operation, make sure the appliance is unplugged from the wall socket and in the on/off button (B).
- Do not immerse the main body (A) of the appliance in water or in any other liquid.
- Wipe the main body (A) with a clean, dry and soft cloth. Do not use thinner or benzene to clean the appliance, which may deteriorate the surfaces.
- Disassemble any accessory (H, I or J) that is being used to access the blades D or G).
- For a proper cleaning is also convenient to detach the accessories (D, E, F or G) from the appliance's main body by pressing the release buttons (C) to disengage.
- Brush the strip and its compartment with brush (K) in order to remove the hair/hair retained, thus ensuring a good performance.
- You can also make the cleaning of the accessories (D, E, F and G) under tap water.
- Never use hot water, not to damage the accessories.
- To clean the micro shaver (E), remove the slide coating by pressing orange buttons on the sides, after removing the coating, clean accumulated fur/hair with brush (K) or shake the accessories after reassemble the coating.
- After cleaning, reassemble the appliance before using it again.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

DIRECTIVE 2002/96/EC

- In order to preserve our environment and protect human health, the waste of electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the implication of both suppliers and users. For this reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.
- This appliance is equipped with two rechargeable batteries. To protect the environment, these batteries should be removed and properly disposed of before the appliance is scrapped.

Remove the rechargeable batteries

- To remove the batteries from the appliance follow the next instructions:
 - ▶ Make sure the batteries are completely exhausted.
 - ▶ Remove the cover of the hair and beard trimmer by first prying the the rubber panel from the product with a flat head screwdriver.
 - ▶ Pry the back panel from the appliance with a flat head screwdriver.
 - ▶ Open the appliance and remove the batteries using wire cutters.
- Dispose of the batteries according to the local garbage regulations. Never throw the batteries to domestic garbage.

Oil Bottle

- Keep away from children. Do not drink. Avoid contact with eyes.
- When the bottle is empty, dispose it according with the local garbage specific rules.

WARRANTY

The product warranty is valid for two years. In the event of malfunction, the product must be returned to the store where it was purchased, along with the proof of purchase. The product should be complete and placed in its original packaging.

DECLARATION OF CONFORMITY EU

This appliance meets the requirements of the Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) and the low voltage Directive (LVD). Therefore the appliance has been issued the CE mark and EX declaration of conformit



(Página deixada propositadamente em branco)
(Blank page)

(Página deixada propositadamente em branco)
(Blank page)

HOFFEN